

La Bourgogne à vos Pieds

Visites guidées en Bourgogne – Stadt- und Landführungen in Burgund

KAROLINE KNOTH M.A.

15 rue de Cîteaux
21190 MEURSAULT
FRANCE – FRANKREICH
+ 33 6 73 89 87 10
karoline@knoth-bourgogne.fr
www.knoth-bourgogne.fr

Carte Professionnelle de Guide Conférencier
n° GC 14-21-001-P
Membre d'une association agréée,
le règlement par chèque national français est accepté
n°Siret : 802 756 304 00019 - Code APE 7990Z
Vice-Présidente des Guides Indépendants en
Bourgogne-Franche-Comté

R I B / BANKVERBINDUNG

IBAN FR76 1100 6210 5052 1435 6266 253
BIC: AGRIFRPP810

TARIF 2022

Datum/Date: 15/11/2021

	<u>Description de la prestation</u> <u>Beschreibung der Leistung</u>	TARIF Einzelpreis €
1	<u>Visite guidée 2 heures maxi</u> Führung bis zu 2 Stunden	140,00
1	<u>Visité guidée journée 4 heures maxi</u> Tagesführung bis zu 4 Stunden	200,00
1	<u>Visité guidée journée 9 heures maxi</u> Tagesführung bis zu 9 Stunden	325,00
	<u>Pour visite guidée 9 heures : déjeuner ou indemnité repas</u> Für Tagesführung: Mittagessen oder Aufwandsentschädigung	20,00
	<u>Pour visite guidée 24 heures en plus : dîner ou indemnité repas</u> Für 24-Stunden Reisebegleitung zusätzlich: Abendessen oder Aufwandsentschädigung	55,00
1	<u>Heure supplémentaire</u> Zusätzliche Stunde	55,00
	<u>Dimanche ou jour férié en France (seulement pour voyages < 3 jours)</u> Sonntag oder gesetzlicher Feiertag in Frankreich (für Reisen < 3 Tage)	+10%
	<u>Déplacement en véhicule personnelle > 15 km si nécessité du programme :</u> <u>Barème fiscale kilométrique en vigueur (5CV), péage autoroute, parking etc.</u> Fahrkosten im eigenen Auto > 15 km falls durch das Programm bedingt : Aktuelle Kilometerpausch. Frankreich (5CV), eventuell Autobahnmaut, Parkhaus etc	au prix coûtant
	<u>Déplacement > 15 km en train/tram si possible : tarif SNCF en vigueur</u> <u>+billets métro, tram etc. si nécessité du programme</u> Fahrkosten > 15 km Eisenbahn/Tram : aktueller Tarif SNCF+ + Fahrkarten Métro, Tram etc. falls durch das Programm bedingt	nach Aufwand

TVA non applicable, art. 293 B du CGI / Unterliegt nicht der TVA (Mehrwertsteuer), art. 293 B du CGI
Dispensé d'immatriculation au registre du commerce et des sociétés (RCS) et au répertoire des métiers (RM) /
Befreit vom Eintrag in das Handelsregister RCS und (RM).

Merci pour la bonne coopération, bien cordialement

Vielen Dank für die gute Zusammenarbeit, mit freundlichen Grüßen

Karoline Knoth

Conditions générales de vente CGV 2022

COVID19 : les CGV ci-présentes peuvent varier en fonction de la situation sanitaire au moment du voyage et en fonction de la législation européenne et nationale.

La profession de guide-conférencier est réglementée en France, régie par la loi du 13 juillet 1992 et par le décret du 15 juin 1994. Les Guides diplômés sont en possession d'une carte professionnelle délivrée par la préfecture de région de leur lieu de résidence. **Seuls les guides-conférenciers sont autorisés à vous guider dans des monuments historiques, des musées nationaux ou pour des Offices de Tourisme.**

Votre programme : vous trouvez sur mon site www.knoth-bourgogne.fr les principaux lieux touristiques de Bourgogne et quelques domaines viticoles. Je me ferai un plaisir de vous faire des propositions pour votre séjour en Bourgogne. Si vous souhaitez par contre un programme détaillé avec déroulement détaillé, cela constitue un travail considérable qui sera facturé en fonction du temps passé (max. 50 EUR/jour de voyage).

Le guide fournit uniquement les prestations de guidage. Même en donnant des renseignements pour l'élaboration d'un circuit de voyage, il n'est autorisé à procéder à aucune réservation payante, ni au règlement des prestations hôtelières, entrées dans les musées, dégustations ou repas. En cas de recommandation d'un autre prestataire, le guide décline toute responsabilité pour le déroulement et la qualité de cette prestation.

Les frais engagés pour la participation du guide à la prestation (par ex. frais d'entrée, des repas ou des dégustations de vin, hôtel, transports vers le lieu de rdv et retour) seront toujours à la charge du client, même en cas de modifications dues à l'intervention de toute personne étrangère à l'organisation ou à un cas de force majeure.

Sauf si convenu différemment, un **acompte de 20 %** du montant total des prestations est versé après acceptation du devis par chèque ou virement bancaire. Il sert de **confirmation de votre réservation**. Avec l'acompte, la réservation est validée auprès du guide. Le solde sera versé le jour de la prestation avant le début de la prestation.

Toute **annulation devra être effectuée par écrit**. Sauf mention particulière, une annulation de prestation intervenant à plus de 28 jours de la date de départ est sans frais. Pour une annulation comprise entre 28 jours et 72 heures avant le début de la prestation (7 jours pour une prestation de plusieurs jours), le guide conservera les 20% d'acompte au titre de frais d'annulation. Pour toute annulation à moins de 72 heures du début de la prestation, celle-ci reste due en entier par le client. Pour tout autre cas, les conditions d'annulation suivent la législation européenne.

Sauf mention particulière, **la date, le lieu de rdv, le début et la fin de la prestation** sont fixés obligatoirement par écrit. Le guide s'engage à attendre le groupe au point de rendez-vous fixé pendant 20 min. Si passé ce temps le groupe ne s'est pas manifesté ou n'a pas prévenu de son retard, le guide est libre de ses engagements et la visite reste due en entier par le client. Un retard du groupe ne changera pas la fin convenue de la prestation.

A partir de 25 personnes, nous recommandons dans l'intérêt des clients de partager le groupe ou de travailler avec un tour guide système par ex. www.quietvox.com. Sinon, le guide ne peut pas / pas partout assurer une visite satisfaisante pour tous les participants.

Le guide ne peut être tenu pour **responsable de cas fortuits**, des cas de force majeure ou du fait de toute personne étrangère à l'organisation et au déroulement de la prestation (par ex. retard de train, pluie au moment d'une visite du vignoble, grèves, fermetures exceptionnelles). En cas d'un empêchement pour des raisons pertinentes (par ex. maladie, accident) le guide informe immédiatement le client et cherche un remplaçant (frais supplémentaires possibles). Un trop-perçu éventuel sera restitué au client dès que possible sans aucune indemnité.

Le client garantit que tous les participants disposent de la **capacité physique** pour le trajet convenu et qu'ils sont **équipés de manière adaptée**. Il indique des personnes ayant besoin d'une **prévenance particulière** au guide au moins une semaine avant la date de départ.

La responsabilité du guide en cas de dommages corporels et matériels suite au **non-respect des CGV** présentées ici ne saurait être engagée. Tous les participants s'engagent à respecter des règlements intérieurs et la propriété privée et à suivre tout de suite et entièrement des instructions correspondantes du guide.

Dans les vignes, nous recommandons chaussures de randonnée et bâtons de marche et une bouteille d'eau pour le sac à dos. En été la protection contre le soleil (chapeau, crème solaire) est importante ainsi que des vêtements contre le vent et la pluie à tout moment. En cas de pluie ou d'orage (en été), pendant les vendanges (vers la mi-septembre) ainsi que pendant la période de chasse un changement du programme, du lieu ou du parcours peuvent devenir nécessaires, ce qui ne constitue en aucun cas un motif d'annulation. Le guide proposera au client un programme alternatif.

A compter du 1er janvier 2013, tout professionnel en situation de retard de paiement devient de plein droit débiteur, à l'égard de son créancier, outre des pénalités de retard, déjà prévues par la loi, d'une indemnité forfaitaire pour frais de recouvrement de 40 euros. Conformément aux termes de la loi no 2012-387 du 22 mars 2012

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN AGB 2022

COVID19: diese AGB können von dem geschriebenen Text abweichen, wenn es die sanitäre Situation zum Zeitpunkt der Reise und die in diesem Fall geltende europäische und nationale Rechtsprechung erfordert.

Der Beruf des Gästeführers Guide-Conférencier ist in Frankreich durch das Gesetz vom 13 Juli 1992 und dem Dekret vom 15 Juni 1994 geregelt. Professionelle Gästeführer bedürfen eines Berufsausweises, der von der Regionalpräfektur ausgestellt wird. **Nur « Guide Conférenciers » dürfen in Frankreich in historischen Denkmälern, Nationalen Museen oder für Tourist Informationen zu führen.**

Programmerstellung: Sie finden wesentliche Reiseziele Burgunds und einige Weingüter auf meiner Homepage www.knoth-bourgogne.fr Gerne prüfe und kommentiere ich auch Ihre Reiseplanung und gebe Hinweise.

Falls Sie darüber hinaus eine konkrete Routenplanung ggf. mit detailliertem Ablaufplan wünschen, so kann dies einen erheblichen Zeitaufwand bedeuten, den ich nach entsprechendem Hinweis mit bis zu 50 EUR/Reisetag in Rechnung stelle.

Gästeführer leisten nur Führungen, es ihnen gesetzlich untersagt, Reservierung, die Begleichung von Rechnungen in Hotels, Museen (z.B. Eintrittsgelder), Restaurants, Weingütern etc. vorzunehmen.

Empfeht der Gästeführer weitere Dienstleister (Restaurants, Sehenswürdigkeiten, Weingüter etc.), ist er dem Kunden gegenüber in keinem Fall für den Ablauf und die Qualität der Dienstleistung verantwortlich.

Kosten, die für den Gästeführer im Rahmen seiner für die Teilnahme an der vereinbarten Leistung anfallen (z.B. für Eintrittsgelder, Essen, Weinproben, Hotel, Transport zum Treffpunkt und zurück), werden in jedem Fall komplett vom Kunden übernommen, auch wenn es durch Eingreifen Dritter oder höhere Gewalt zu Änderungen kommt.

Falls nicht anders vereinbart ist eine **Anzahlung von 20%** des Gesamtbetrags ist bei der Buchung zu leisten und gilt als

Buchungsbestätigung. Mit der Anzahlung wird die Buchung für den Führer verbindlich.

Der Restbetrag wird spätestens am Tag der Führung vor deren Beginn fällig.

Jede **Stornierung bedarf der Schriftform.** Falls nicht anders vereinbart, ist eine Stornierung mehr als 28 Tage vor der Führung kostenfrei. Im Fall einer Stornierung 28 Tage bis 72 Stunden (7 Tage für mehrtägige Führungen) vor Führung wird die Anzahlung von 20% einbehalten. Im Fall einer Stornierung innerhalb von 72 Stunden vor dem vereinbarten Termin oder bei Nichterscheinen verpflichtet sich der Kunde zur sofortigen Zahlung des Gesamtbetrags.

Treffpunkt, Datum, Beginn und Ende der Führung werden schriftlich vereinbart und sind verbindlich.

Alle Führungen beginnen und enden am gleichen Ort. Eine eventuelle Fahrt zu/zurück von einem Treffpunkt gilt als Teil der Dienstleistung. Der Gästeführer verpflichtet sich, mindestens 20 Minuten nach dem vereinbarten Termin am vereinbarten Treffpunkt zu warten. Hat der Kunde in dieser Zeit keinen Kontakt mit dem Gästeführer aufgenommen um die Verspätung anzukündigen, steht es dem Gästeführer frei, den Treffpunkt zu verlassen, die Führung gilt als durch den Kunden storniert. Eine Verspätung des Kunden hat keinen Einfluss auf das vereinbarte Ende der Führung.

Ab einer **Gruppenstärke von 25 Personen** empfehlen wir im Interesse des Kundenkomforts, die Gruppe zu teilen oder mit einem Tour Guide System z.B. www.quietvox.com zu arbeiten. Anderenfalls kann der Gästeführer keine / nicht überall eine für alle Teilnehmer befriedigende Führung gewährleisten.

Der Gästeführer kann in keinem Fall haftbar gemacht werden für Ereignisse, die dem **Zufall, höherer Gewalt oder dem Eingreifen Dritter** in die Organisation und den Ablauf der Führung sind geschuldet sind (z.B. Zugverspätung, Regenwetter bei Weinbergs-Besichtigungen, Streik, außerordentliche Schließung von Gebäuden).

Im Fall einer Verhinderung aus triftigen Gründen (z.B. Krankheit, Unfall) verpflichtet sich der Gästeführer, den Kunden unverzüglich zu informieren und sich um einen Ersatzführer zu kümmern (ggf. Mehrkosten möglich).

In diesem Fall überweist der Gästeführer so bald als möglich eventuell für diese Führung bereits überwiesene Beträge ohne weitere Entschädigung an den Kunden zurück.

Der Kunde garantiert, dass alle Teilnehmer einer Führung für das gewählte Programm **passend ausgerüstet** sind und über die **physischen Voraussetzungen** verfügen. Falls auf Teilnehmer besondere Rücksicht genommen werden muss, wird dies dem Gästeführer **mindestens eine Woche** vor der Führung angezeigt.

Für Sach- oder Körperschäden infolge der **Nichtbeachtung der in diesen AGB** genannten Bedingungen übernimmt der Guide keine Haftung. Alle Teilnehmer verpflichten sich, ggf. geltende Hausordnungen zu respektieren und Privateigentum zu achten. Anweisungen des Gästeführers ist in dieser Hinsicht unbedingt und sofort Folge zu leisten.

Im Weinberg werden Wanderschuhe und Stöcke empfohlen, für den Rucksack eine Flasche Wasser. Im Sommer ist Sonnenschutz sehr wichtig, in jedem Fall Kleidung gegen Regen und Wind. Der Kunde erklärt sich einverstanden, dass während der Weinlese (um den 15/9), bei ungünstiger Witterung, bei sommerlicher Sturmwarnung und während der Jagdsaison eine Änderung des Programms, des Ortes oder des Zeitpunktes notwendig werden können. Der Gästeführer ist berechtigt, ein Alternativprogramm vorzuschlagen.